

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvétel és rendelés iradjában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek. Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetmények és felszömlálások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VI. évfolyam.

Vasárnap 1897. évi július II-én.

28. szám.

Az évadhoz.

Versecz 1897. jul. 8-án.

(S.) A század, melynek végső végét leheljük, ideges és idegbontó. Nem igen engedi az embereknek, hogy szabad kényelemben morzsolják le napjaikat. Valamint a mult időkhez mérten mindenféle élvezetet hatványozott mértékben nyújt, épügy fokozottabb tevékenységet követel mindenkitől, még attól is, a ki csak az élveknék szentelte idejét. Csakhogy mindama élvezetek, a miket apáink még adománykép fogadtak hálás szívvel, reánk nézve többnyire nélkülözhetlen szükségletekké váltak. Manapság a munkásember is kívánja, és jogosan kívánja, a maga osztályrészét az élet gyönyöréből — és boldogtalanak érezné magát, ha nélkülöznie kellene egyetmást abból, a mi az ugynevezett régi jó időben fényűzés-számba ment gyakran az uri osztálynál is.

A tizenkilencedik század elkényeztetett gyermeke sokat élvez, tagadhatatlanul sokat, de meg is szolgál érte. Ha a hajdani fekete kenyér helyett puha kalácsot eszik, hát annak a mindennapos megszerzése igénybe is veszi összes erejét. A létért való küzdelem rendkívül hevesse vált, s a legtöbb ember élete elfajult a munka és az élvezetek szakadatlan hajszolásává. Folytonos lüzban égve csak ritkán lépjük át a kedélyvilág küszöbét, hogy kissé magunkhoz térjünk, hogy pihenjünk.

Nincs reá időnk. El van foglalva minden óránk kora reggeltől késő estig, hogy

az agyvelő sanyargatásával, az idegek megfeszítésével teremtsük elő az eszközöket, melyek családunk valamint saját folyton növekvő szükségleteink kielégítésére szolgálhatnak. Ilyenformán gondok közt töltjük a nappalt, és ha bekövetkezett az éjjel, nem a pihenés az, a mit keresünk, hanem a mulatság. Hiszen némi kárpótlást óhajtunk kiállott fáradsalmainkért. És ez így megy napról-napra, majdnem az egész éven át változatlan egyformaságban.

Nem is bírja végig minden szervezet, és a ki szerét teheti, szívesen hallgat a természet intő szavára, mely az ernyedetlen munka vagy az élvezethajhászat félbeszakítását parancsolja. Persze, a természet a maga maga módja szerint beszél és kényszerít. Ugyanaz a hőség, mely Isten szabad ege alatt megérleli a gyümölcsöt és édesíti a szőlőt, elzsbasztja a városi ember munkaerejét, felébreszti benne a vágyat, hogy a háztömbök tikkasztó legköréből meneküljön barátságosabb földre és keressen üdülést. És ugyanakkor, midőn a napedzett aratók vidám serege a mezőről betakarítja az életet, más vidám seregek szallingóznak a fürdőkbe, és a mi más kies helyet alkotott a természet, hogy pihenéssel, esetleg gyógykezeléssel állítsák helyre a túlságosan igénybe vett vagy tán beteg szervezetüket. Néhány hétre elhagyják megszokott környezetüket, félbeszakítják a foglalkozást, a mely elfárasztotta, elfelejtik gondjaikat, és az alatt helyreáll kedélyük egyeusulya, s a mikor vége szakad a pihenés édes perzeinek, ujult erővel belevethetik magukat az ára-

datba, hogy megint kitüzött életezéljaik felé törekedjenek.

Nem csoda, ha oly sokan s oly nagyon megőrülnek a néhány heti vakációnak. Különösen mindazok, a kik értelmi munkával keresik meg a kenyeret családjuk és maguk számára. Ennek a fürdői üdülésnek a reményében munka erejüket megfeszítik a végsőig és szorgalmasan rakosgatják félre a forintokat, hogy teljék a költség. Mert hiába a fürdőzés a milyen kellemes egészségi és társadalmi szempontból, éppolyan költséges. A fürdőben mindenki urnak érzi magát és a szerint költ is. Igen sokan módjuk felett élnek, kevesen vallják magukat szegényebb sorsuaknak, majd mindenki adja a vagyonos embert az olyan helyen, hol a társadalmi válaszfalak alig érezhetők, s ehez képest mindenki nem demokratának, de arisztokratának érzi magát.

Akárhányan vannak, kiket a rövid nyaralás vagy fürdőzés a tönk szélére vitt. S ilyenformán az, a mi tulajdonkép testi és szellemi gyarapodásukat czélozta, vagyoni romlásukat segítette elő. Igaz, hogy a fürdőéletből is sokan kevésbé az üdülést, mint inkább a mulatságot keresik; egyik-másik családapa nemhogy gond nélkül érkezuék a gyógyhelyre, hanem inkább a nehéz gond kergette: tudadni eladó leányain. Sokan a fürdőhelyet alkalmasabb házassági vásárnak tekintik, mint a báltermet, és tény hogy a fiatalok jobban megismerhetik egymás lelkét néhány heti vagy havi intimitás alatt, mint két keringő között. Csakhogy ott is gyakori az ámitás meg a számítás,

Tárca.

Szélhámosság a fürdőben.

Apó történetek.
A „magyar földesur.”

Az arcoi öreg templom déli oldalán van egy pompás szakállszarító. Csak valamivel nagyobb egy honi szurszabó vásári ladájánál. Az olyan magamfajta, sovány keszegemberből elfér bele vagy tizenkettő. Tizenháromnak már nem tanácsos beleülni, nemcsak mert a szám szerencsétlen, hanem mert a bennülők egymást szoritának agyon, mint a kicsire épített sárfészekben a fecskéfiok.

Szakállszarítónak pedig nem azért hívják, mintha nagyszakállu szittyák szárogatnak benne (ősi szokás szerint) ebéd után, ételhulladéktól, morzsától kimosott férfidiszkeit: hanem csak mert hasonlít a régi kastélyok teraszaihoz, a miknek padkain jóllakott apáink hajdan eltan-yaztak.

Az arcoi szakállszarító valóságos kaszinója az itt időző magyaroknak. Itt ismerkedünk, itt pletykázunk, itt panaszkodunk, itt tudjuk meg a hazai híreket, itt kesergünk az elhaltakon s itt gyönyörködünk a municipium három marancsfájában. Ez a három fa nagy szerepet játszik. Ok hivatvák demonstrálni azt, hogy Arco városnak déli a klimája. A fa aranysárga gyümölcsei

megannyi reklámhirdetések. Azért van 10 frt. büntetés terhe alatt tiltva a hatósági narancs vétkes letépeése.

Ebben a szakállszarítóban nem répiben, egy elegans, szép, ifju ur a mutatkozott volt be. Johangzásu neve volt — történelmi név — és „magyar földesurnak” mondotta volt magát. Megjelenése mindenkit elbajolt, finom, szenvedő arca mindeniben részvételjes rokonszenvet keltett. Ezenkívül imponált is, mert egy szigorú, becsületesképü titkár kísérette. Titkarral utazó uraknak nagy a tekintélyük. A magyar földesur érezni látszott ezt: titkárja kíséretében olyan majestózan jelent meg a sétatályeken, hogy az Arcoban időző császári és királyi hercegek tanulhattak volna tőle igazi grandezza.

A magyar földesur azonban jobb szeretett otthon ülni, mint sétalogni. Sétálni csak azért ment, hogy fogjon magának valakit, akit hazavigyen s mindenféle csodálatos italokkal megtraktáljon. Eleinte szívesen eljárógattak a magyarok a honfitárshoz itókázni; de lassankint kezdtek elmaradozni és szokódni a földesur elől, aki aztán egy szép napon maga is megszokott. Előbb azonban összehuszonegyezett, makaozott a magyaroktól egy nagy halom bankót. Némelyiket tisztára megkoppasztott, sőt egy pár aranyórat és gyűrűt is elemelt az uraktól.

Az arcoi rendőség utána iramodott ugyan a földesuraságnak, aki veszedelmes hamisjátékosnak bizonyult, hanem az már valahol Monaco

felé robogott az arcoi balekektől összeharácsolt kincseken . . . A vendégek lisztáján pedig, a „történelmi név” után odairta valaki ezt az aljas jelszót: csikefogó.

A síró asszony.

Egy szép asszony, nagy megindulás közt beszélte el a minap, hogy micsoda kalandja volt a romarzóllói olivaerdőben.

„Amint a márványbánya mellett a sziklatölgy felé haladtam ama sötéten tátongó kőbarlangok egyikéből, melyek az utra néznek, egy vén olasz anyóka tipegett élembe. Nem szólt semmit csak nézett rám — olyan hosszan, olyan átható és olyan csodálkozó szemekkel, hogy egészen zavarba jöttem. Olaszul szóltam hozzá. Nem felelt, csak nézett reám; először csak az arcomat fixirozta, aztán elkezdett tetőtől talpig s mikor apróra megbámult, akkor összecsapta kezét s felkiáltott:

— Buon' Dio! Mi pare di veder mia figlia . . . I suoi occhi, la sua bocca, i suoi capelli . . . tutto, tutto propriamente come mia figlia, la mia povera figlia . . . Mio Dio! quale somiglianza! . . .

Aztán elkezdett sírni keservesen.

Meg voltam hatva. Megsajnáltam a szegény anyát, akinek akaratlanul is fájdalmat okoztam — elvesztett leányára emlékeztetve őt. Vigasztaltam, mire ő elébem térdelt s elkezdte csókolni a ruham szegélyét, egyre ismét csak azt hajtogatva:

és kiki előnyösebbnek akarja kitüntetni vagyoni helyzetét, mint az a valóságnak megfelel. S így a végén a papírdás nem két családott félre rakja a rabillincset.

Mert a becsület ellen büntetlenül nem lehet vétkezni. De még a józan ész ellen sem, a mely azt kívánja, hogy kiki nyugtatódjék csak addig, a meddig a takarója ér. Bár mindenki szem előtt tartaná ezt! Igaz, hogy akkor hazánkból jóval kevesebben utaznának hies de méregdrága külföldi fürdőkbe, hanem inkább beérnék a hazai szerényebb, de jóhatású gyógyhelyekkel. Sőt a hölgyek toilette-pompáját is lehetne némileg mérsékelni, s az eladó leányok tűnjének ki inkább kedélyi és házias jó tulajdonságaikkal, mintsem a változatos öltözékükben kifejtett fényűzessel.

A nyári üdülésre szánt összeget hagyjuk lehetőleg hazai helyen, még ha valamit nélkülözünk is kellene mindama kényelemből, amit a külföld divatos fürdőiben találunk. Viszont azonban a hazai fürdők is iparkodjanak kiérdemelni a közönség pártfogását: gondoskodjanak arról, hogy a látogató igazán jól legyen ellátva és méltányos árak mellett. Mert, fájdalom, van itt Magyarországon még elég üdülő- és gyógyhely, mely bővelkedvén természeti szépségben, ebben vetekedhetik a svájci vagy fürdőhelyekkel, kényelem dolgában azonban sok kívánni valót hagy fenn, és csak a vendég alapos megkoppasztásában akarja lehetőleg felülmúlni nyugati példányképét. Pedig a hazai fürdőhelyek felvirágzása nemesak a látogató közönség közönség hazafiságától, hanem a tulajdonosok okos belátásától és jóhiszeműségétől is függ.

NAPI HIREK.

Személyi hírek. Pálffy főispánunk családjával több heti tartózkodásra a mult napokban „Sztubnya” fürdőbe utazott. — Lászlóffy László rom. katk. apátplébánus három heti üdülésre Steierdorfa utazott.

Előléptetés. A vallás és közoktatás magy. kir. Miniszter Halmos Béla áll. főreáliskolai tanárt a IX-ik fizetési osztály első fokozatába léptette elő. Gratulálunk.

Városunk törvényhatósági bizottsága július hó 5-én tartotta meg rendes havi közgyűlését. Napirend előtt az elnöklő főispán jelenti, hogy

— Jó isten! mintha csak a leányomat lát-nám! . . . A szeme, a szája, a haja: mind-mind olyan, mint a leányomé, az én szegény megboldogult leányomé. Én istenem! milyen a hasonlatosság!

Utoljára magam is könyekre fakadtam. Miatán láttam, hogy az istenadta boldogtalanja — földhöz ragadt szegény, a kire rafer a mások segítsége: egy tallért adtam át neki, amit ő elfogadott, összecsókol, miközben zokogva mondta, hogy koszorut vesz azon a leánya sírjára.

Ez a gyöngédség még inkább meghatott. Még egy tallért adtam neki, hogy magának is vehessen valamint. Aztán, látva, hogy jelenlétem, a leányára való folytonos emlékeztetés mindinkább elbusítja a szegény nőt, megszorítottam barnára sült, száraz kezét, mondtam, hogy imádhozni fogok leányáért és azzal el-siettem.

— Nos, mit szól ehhez a szomorú kalandhoz? Maga tarcairó: ha szépen megkér megengedem, hogy anyagul használja.

— Bocsásson meg — mondok, — de már régen előjegyzésben van nálam ez a kis történet.

— Nem értem . . . Ami ma történt velem, hogy csinálhatott volna ön arról már régen jegyzetet.

— Ugy, hogy ez a történet ma esett meg tizedikszor. Annak a banatos anyának sok leánya lehetett és mindenik leánya más facon, mert a legkülönbözőbb haju, szemű és száju nőknek elmondotta már, hogy őt a leányára emlékeztetik.

— De hisz akkor . . .

— A banatos anya egy szélhámós aszszony, a ki a maga módja szerint, igen ravaszul és meg kell adni, eredeti módon spekulál a nők érzékenységére . . . és tallerjaikra. A lelemé-

Bodó Lajos vár. rendőrkapitány kérvényt nyújtott be az iránt, hogy neki újabb 3 havi szabadság engedélyeztessék illetőleg nyugdíjaztatása esetén szolgálati ideje 1871 évi május 13-tól kezdve nyugdíjába beszámíttassék. A főispán indítványára a tárgysorozat végén tárgyalatott. Interpelláltak: Gyorgyevits Milán th. b. tag kérde a polgármestert van-e tudomása arról, hogy a folyó év tavaszán volt tartós esőzések következtében egész földterületek elöntettek és ennél fogva hasznavehetetlenné váltak. Ha igen szandekozik-e lépéseket tenni az iránt hogy az illető földek tulajdonosai adó leengedésben részesüljenek? Polgármester jelenti, hogy tudomása van a jelzett állapotokról és hivatalos úton meg fogja vizsgáltatni a folyó évben termelésre alkalmatlanná vált területeket és a törvény rendelkezése értelmében az adó elengedtetéséről intézkedni fog. A közgyűlés ezt tudomásul vette. Pavkov Luk. th. b. tag hasonló értelemben szólalt fel. Rottler Ferencz th. b. tag ezen ügyben kívánatosnak tartja, hogy a pénzügyminiszteriumhoz kérvény intéztessek az iránt, miszerint az adóbehajtasok tekintetében enyhébb eljárás alkalmaztassék. Ezen ügy a jövő közgyűlés napirendjére fog kituzetni. Pavkov th. b. tag a Schulhof csatorna mentén emelt domb által okozott károk miatt interpellálja a polgármestert, a ki az ügy megvizsgálására egy bizottság kiküldését indítványozza, a mely bizottság kijelöltetvén, még aznap a helyszínen az ügyet megvizsgálta. Napirend. A polgármester június havi jelentése tudomásul vétetett. A tanács jelentése Rudnai Nikolicz Sándor nyugalmazott var. főispánnak elhalálozásáról. A tanács által foganatosított intézkedések tudomásul vétettek. A v. tanács jelentése az elhunyt Czveics György virilista helyébe mint legközelebbi póttag Dr. König Armin hivatott meg, tudomásul vétetett. A peronospóra viticola kiirtása tárgyában jóváhagyott szabályrendelet tudomásul vétetik azzal, hogy a kihirdetés napjától életbe lép. A földmívelésügyi ministeriumnak rendelete a Bega csatorna szabályozása tárgyában tudomásul vétetett. Az elhunyt Czveics György helyébe a közigazgatási bizottságba az 1897 év végéig terjedő időtartamra beválasztott Gyorgyevics Milán th. b. tag 35 szavazattal 50 közül A központi választmányba az elhunyt Czveics György helyébe Grensarszky Koszta th. b. tag 22 szavazattal 48 közül. A bíráló választmányba megválasztott dr. Miloszavlyevits György th. b. tag. A községi iskolaszékbe 1900 évi június 9-ig terjedő időre megválasztott Kosztits Vladimir th. b. tag. A szabályrendeleti bizottságba megválasztott Dragits Sándor th. b. tag. A megüresedett vár. bábai állásra pályázat fog kihirdettetni. A m. á. vasutak részére 1043 □-ol föld eladása a tagok kellő szamu jelen nem léte

nyességen kívül, melylyel ezt a fogást kimódolta, csodálatos az a készség melylyel köny-mirigyei, a kellő pillanatban, kiválasztják a sós vizet. Ne sajnálja azt a két tallért. A színjatszás egy csodálatos remekét élvezte. Két tallérért nem mindig lát ilyen komédiát.

— Csak legalább ne sirtam volna! fakadt ki a rászédett menyecske.

— No bizony. Ha a tallért nem sajnálja; oda se nezzen annak a pár vízcseppnek. Könnyen jön az önkénel.

— Ugy! . . . Mar most azért sem engedem meg, hogy megirja.

— De én megengedem, hogy elolvassa.

Elváltunk. Alig mentem harmincz lépésnyire, szembejött velem egy másik asszonyság — vorörsre sirt szemhéjjakkal, amiket sietve száritgatott. Megállított.

Akar hallani egy különös történetet?

— Mesélő vagyok magam is. Szeretem a különös meséket.

— Oh, ez nem mese. Ezt megtörtént. Képezlje csak. Amint odafönn a márvány bánya mellett elhaladok . . .

— Közbevágtam.

— . . . Elémbe tipeg egy vén anyóka, rám néz s felkiált: Buon Dio! Mi pare di veder mia figlia . . . és a többi . . . Hát aztan hany tallért adott a banatos anyának?

A menyecske karikára nyitotta buzavirág-szin szemeit.

— Hát honnan tudja mindezt?

Elmondtam neki a talléros bus anya szélhámósodását. Haragudott.

— Ejnye! A haszontalanja! Csak legalább ne sirtam volna.

. . . Tessék! Ez is a könyeit sajnálta. Pedig az sürűbb és olcsobb, mint az ezüst tallér.

Irányi Ödön.

miatt a jövő közgyűlésen fog tárgyalatni. Az erdőtermékek érték és árjegyzékének megállapítása a jövő 3 évre csekély módosítással elfogadtatott. Zoffmann János helybeli birtokos és tarsai kérvényükkel asphaltozásai költségeik részben való megtérítése iránt a jogügyi bizottság és a tanács indítványára értelmében elutasítottak. Bodó Lajos rendőrkapitány kérvénye újabb 3 havi szabadság engedélyezése iránt. A vár. tanács indítványozza, hogy neki újabb 3 havi szabadság adassék. Rottler Ferencz thb. tag a maga részéről is a tanács indítványát támogatja. Főispán úr kijelenti, hogy a csatolt orvosi bizonyítvány nem constatai oly betegséget, melynek értelmében a szabadság megadható volna és különben is első sorban a vár. főorvos hivatott egy tisztviselő egészségi állapotának megítélésére Rottler Ferencz mindenké daczára ajánlja hogy a szabadság megadassék, mit a közgyűlés megis ad. Főispán kijelenti, hogy ezen határozat ellen felebbezéssel fog élni. A kérvény ama részére, hogy Bodónak szolgálati ideje 1871 svi május 13-tól számitassék Rottler F. indítványozza, hogy ez nem kegyelemből, hanem Bodó teljesített szolgálatának elismerésül számitassék be, mely indítvány el is fogadtatott.

Rövid hírek. A verseczi takarékpénztár tisztviselői ma Vasárnap társaskirándulást rendeznek a Bonnazterre. — Állandó cukrászdát nyitott Haraszthy István a városkertben lehet tehát hol hűselni. — Ditrich Antal helybeli polgárt f. hó 18-án tartandó félszázados kovácsmesteri jubileuma alkalmából ovacziókkal lepik meg polgártársai. — A helybeli műkedvelők tarsulata, mely eddig a túzóltó egylettel volt kapcsolatban önálló egyletté kíván alakulni, e célból a tagok ma d. u. 5 orakór a túzóltói laktanyában gyűlést tartanak. — Kiküldött verseczi szépség. A „temesvári önkéntes mentő társulat” által f. hó 4-én rendezett szépségversenyen nyolcz pályanyertes hölgy közt a legelső díjat Koh n Hermin k. a. nyerte el városunkból. — Az idei nyári nagy vásár f. hó 30-an, 31-én és augusztus 1-jén fog megtartatni városunkban. — Zmej a n o v i t s püspöknek Ilijts szerkesztő ellen indított sajtópöreiben a jövő Csütörtökön tartják meg a tárgyalást a temesvári esküdtszéknel.

Lapunk szerkesztője több hétre eltávozván városunkból, a szerkesztést Karvasi Lajos áll főreál. isk. tanár volt szives elvállalni. A mai naptól kezdve tehát hozzá intézendők a szerkesztőséget illető összes levelezések.

Érettségi vizsgálatot tett ifjaink kir. főreáliskolánk segítő egyesülete javára a mult szombaton táncmulatságot rendeztek a városligetben, mely a legszebb rendben folyt le s igen kedélyes sikerult mulatság vala.

A verseczi férfidalárda nyári hangversenyét és táncmulatságát f. hó 17-én tartja meg a városkerti vendéglőben.

A budapesti egyetemi hallgatók „Versecz-Fehértemplomi kore” f. e. aug. hó 7-én táncmulatságot rendez a városkerti vendéglő helyiségeiben. A mulatság tiszta jövedelme az egylet alapitókáját fogja gyarapítani.

Masiroznak a katonák. Honvédeink, a verseczi 7-ik honvédgyalog ezred bakái egyesülve a pancsovai és oraviczai zászlóaljakkal tegnapelőtt pénteken indultak gyakorlatokra. Bizonybizony sokat fognak izzadni a 30^o-os melegben.

Pénzhamisító banda. A mult héten jelenttük, hogy a csendőrség és rendőrség egy bankó hamisító bandát kerített kézre, melynek tagjai kizarólag szerb és román bankjegyek hamisításával foglalkoztak. A mult szerdan feljelentést tett egy ember Dr. Zemplényi vizsgálóbírónál, hogy őt Kracsunov Józsa helybeli szücsmester bizonyos szőlővessző vásárlásnál megcsalta. Az éles szemű bíró a kérdezősködésnél azonnal észrevette, hogy valami bibije van a dolognak, aligha szőlővessző vásárlásról volt ott szó, annyival inkább is mivel Kracsunov rég megjegyzett egyén, sok gyanús manipulációval volt már kapcsolatos a neve, de eddig még nem tudtak megcsípni. A panaszos sok faggatás után végre bevallotta, hogy biz ő Kracsunovtól hamis koronákat akart venni. Az alkudozásnál egy masinával csinált is előtte hamis koronát. A vizsgálóbíró erre a városi rendőrséggel hazkutatót tartott Kracsunovnál, ki égre foldre esküdozött, hogy ártatlan, mint a ma született gyermek, hogy ő a panaszost soha se látta életében. Hosszas kutatás után azonban a két ügyes városi rendőr (Gútjár és Marinka) megtalálta a koronaöntésre és préselésre szolgáló ércmintákat. Kracsunov családjá, gyermekei nagy jajveszékésbe torkok ki „Meg-

találtak . . . megtalálták . . . " azt kiabálták nagy siránkozva. A hős Kracsunov azonban nagy büszkén vágta ki: „Bizonyosan a vizsgáló bíró rejtette oda azt a koronacsínáló gépet, hogy őt becukathassa” Az ípsét azonnal tartóztatták s már át is kísérték a fehértemplomi kir. törvényszékhez.

Magyar nyelvtérjesztő egyesületünkhöz az ország minden részéről érkeznek megkeresések, melyekben cserégyermekket, részben gyermekjátékos társakat vagy idősebb német anyanyelvű bonnokat kérnek. Így: Galba Lajos kir. törvényszéki elnök. Szatmár Németi; — Riszdorfer Bónis Eugénia földbirtokos. Viss. Szabolcs megye. Per. O. Liszka; — Rokinek Pál takarékpénztári főkönyvelő Paks (Tolna megye); — Dr. Tóth Imre magy. kir. bányakerületi főorvos; — Szigethy Gáborné postamester. Bihar-Mező-Keresztes; — Zselyonka József zombolyai uradalmi tanító (csere) Pusztá Borító. U. p. Német Czerna; — Szondy Lajosné jegyző neje Gödöllő; — Schwarz Gyula nagybérő. Bedő Bihar megye. (U. p. Mező-Keresztes); — Bajor József földbirtokos. Rác Almás (Feher megye); — Depold Béláné földbirtokos neje. Fonyód (Füredtelep) Somogy megye; — Ertl Vende áll. isk. igazgató tanító (csere) Csucsá Kolozs megye; — Galamb István nyug. kir. járásbíró, ügyvéd, Veszprém; — Veszélyóvszky Gyuláné földbirtokos ügyvéd. Boldog asszony sugár út 19. szám; — (csere) Szeged. Boldog asszony sugár út 19. szám; — Krisztinits István magy. kir. postamester Mező-Csáth, cserét keres; — hasonlóképen Janda Géza pénzügyi tisztviselő is Győről; — Egy budapesti kir. járásbíró V. és VIII. oszt. végzett fia mellé keres a szülőidőre nevelőt, (a család Balaton füreden nyaral) egy VI. vagy VII. oszt. végzett német anyanyelvű tanulókat elfogad a jövő évre instruktorul. Teljes ellátás, iskoláztatás Budapesten. — Kazik István csász. és kir. gazdasági intéző Lábod (Somogy megye). — Karlovánzky Lászlóné földbirtokos Nyiregyháza, (Szabolcs megye). — Fekete Mihály nyomdatulajdonos Keeskemét és Jurieskay Zoltáné Rikosd, (Bihar megye) U. p. Eled Csánki Béla ügyvéd, Széghalom; — Piller Józsefné tanító Tisza-Ujlak (Ugoesa megye) bonnokat kérnek. Kesztenbaum Sándor gézmalomtulajdonos Kis-Uj-Szállásról 12 éves fiát (izraelita családhoz). Dr. Dömötör József orvos Eresi (Feher megye) 12 éves leányát, Hutira Viktor rom. kath. kántor Bács Kula (Csere vagy játszóvár); — Id. Arpássy János rom. kath. tanító Ada, (Bács-Bodrog megye) 12 éves leányát; — Gyarmathy Alajos csász. és kir. fegyverműves Budapest, 52-ik gyalogezred) 10 éves leányát; — Kovács Sándor ügyvéd és Imre József reál. tanító Hajdú-Böszörmény; — Dr. Szombathy István áll. főreál. isk. tanár Nagyvárad; — és Csiba Elekné földbirtokos Hajdú-Nánás; — Király Károly áll. polg. isk. igazgató és Gróf Kreith Gyula földbirtokos Aszód, 13 éves leányát adná cserébe, Egy versecz vidéki földbirtokos 4-ik elemi osztály végzett fia mellé keres a szülőidőre értelmű inductort. Teljes ellátás, szerény díjazás. Egy helybeli vasúti hivatalnok a jövő iskolai évben teljes ellátást ad oly jobb tanulóknak (IV-V reál. osztály.) ki 2 fia mellett instruktoroskodni kívánna. Bővebb felvilágosításokkal Perjessy Lajos, állami főreáliskolai tanár egyetli titkár szolgál.

Allások a posta- és táviradnál. A temesvári m. kir. posta és táviradai gyakornokjelölti állásra Pályázhatnak mind azok, kik középsikolat vagy ezzel egyarányu más tanintézetet — érettségi vizsgával — sikeresen végeztek, 18-ik élevesüket betöltötték s magyar állampolgárok. A sajátkezüleg irt felszerelt kérvények f. évi július 31-ig a szerint, a hol a pályázók alkalmazást óhajtanak nyerni, a budapesti, kassai, kolozsvári, nagyvárad, pécsi, pozsonyi, soproni, temesvári vagy zagrabi posta- és távirad-igazgatóságokhoz nyújtandók be. A felfogadott posta- és távirad-gyakornok jelöltek esku helyett ezt pótló fogadalmat tesznek, egy (1) frt. napidíjban részesítetnek. Azok viszont a kik gyakorlati alkalmaztatásuk alatt teljesen bevalnak, a posta-táviradai tanfolyam szabályszerű elvégzése után posta- és távirad-gyakornokká neveztetnek ki az 1893. évi IV. t. cz. 11. §-ban megállapított segélydíjjal, azaz ha felsőbb tanintézetet végeztek, évi 500 frt, különben évi 400 frt. járandósággal; a posta táviradai tanfolyam szabályzata által előírt szakvizsga letételével pedig igenyt szereznek a X-ik fizetési osztályba sorozott s az 1893. évi IV. t.-czben meghatározott illetményekkel járó posta távirad tisztai állásokra s ha ily állásokra helyüresedés hiánya miatt azonnal kinevezhető nem volnának, addig, a míg kinevezetésük bekövetkezhetik, posta- és távirad segédtszti minőségben nyernek alkalmazást.

A patriárka utóda. Ujvidekről jelentik: Miután szerb beavatott korokban a patriárka melőbbi bukását biztosra veszik, a mérvadó korok mar a patriárka utódjáról is gondoskodtak és azt hiszik, hogy a pakráci püspök, Nikolics Miron, a legidősebb püspök, lesz patriárka adminisztrátorra kinevezve. Ezt a püspököt partkülönbség nélkül a legszelesebb körökben szeretik és tisztelik.

Füredbe utazók figyelmébe. A nyári évszak alatt sokszor előfordul, hogy valaki családját otthon hagyva, elutazik valami furdőhelyre, vagy pedig, hogy a család egyes tagjai külön helyen üdülnék. Az is előfordul, hogy valaki csak néhány napra utazik el s mindez esetekben előfordal az a kellemetlenség, hogy vagy az egyik, vagy a másik része kénytelen nélkülözni az ő megszokott lapját. Mivel a hírlapok általában csak egész hónapokra szoktak előfizetéseket elfogadni, e bajon segített az Egyetértés kiadóhivatala, mikor néhány év előtt meghonosította nálunk a turista előfizetést, mely abból

áll, hogy bármily rövid időre is elfogad előfizetéseket s ez idő alatt is akár naponként tetszés szerint meg lehet változtatni a címzést. Ha például valaki előre megállapítja utitervét s tudja, hogy mely napokon hol fog tartózkodni, egyszerűen beküld az Egyetértés kiadóhivatalához annyiszor 6 krt., a hány napra kívánja a lapot s egyuttal megírja, hogy mely napokon hová küldjék a lapot. Ily módon mindenütt pontosan meg fogja kapni az Egyetértést az ő megszokott változatos és előkelő színvonalu tartalmával. Ettől eltekintve is gondoskodott az Egyetértés kiadóhivatala arról, hogy lapját ugy a bel- mint a külföldön minden jobb kávéházban és étteremben, a furdői olvasótermekben és az újságárusoknál meglehessen kapni. A ki tehát otthonától távol olvasni akarja a lapot, az keresse csak a fentírt helyeken.

Társaskirándulás a párisi világiállásra. Több mind harmadfél esztendő választ ugyan még el a párisi kiállástól, azért ki ne gondolnék mar most azon, hogy miképpen jusson Párisba, azokra a nagy napokra, amelyeknek fénye, ragyogása káprázatba fogja ejteni Európával együtt az egész világot. Azokat, akiknek mar eddig is gondot okozott a kirándulás módja, bizonyára kellemesen fogja meglepni egy magasrangú tisztviselők, egyet, tanárok és irokból álló bizottság prospektusa, amely a magyarokat társas kirándulásra szólítja fel. A kirándulás prospektusa, eltekintve attól, hogy a mozgalom nagy részében jótékony célú is szolgál, rövid idő alatt rendkívül népszerűsége fog szert tenni. A nagyszabásu tervezetnek az a rövid ekstraktuma, hogy aki még ez évben bejelenti részvételt a kirándulásban, annak havi 8 frtot (napi 27 krt.) kell fizetni a kiállítás megnyitásáig, vagyis összesen 250 frtot s ezért az összegért részese a tizenegy napig tartó nagyszabásu kirándulásnak. Párisban nyolcz teljes napot tölt a kiránduló, megnézve a francia főváros latványosságait, történelmi nevezetességeit s minden képzelhető költséget a rendező-ég fedez, ugy, hogy egészen pénztelenül is neki batorodhatik ez utnak. Bajos elmondani azt a számtalan kedvezményt, melyet a rendező-bizottság a kirándulóknak nyújt, de a prospektus minden pontja csak megnyugvással toltheti el a magyar közönséget az iránt, hogy olyan erkölcsi alapon álló mozgalomról van szó, amelyet minden magyar ember fel fog karolni. Aki ezen párjat ritkító ktránduláson részt akar venni, az forduljon Perjessy Lajos szerkesztőhöz, mint a rendező-bizottság által Versecz és környékére felhatalmazott szervező-bizottsági taghoz, ki szivesen küldi meg a részletes utitervet és a fizetési módozatokat magában foglaló programot. Egyesuleteknek és kaszinóknak programot és gyujtöiv rendelkezésre áll.

Isten uja. Nagy port vert föl annak idején Joanovits György, dugzagdaz ó-becei földbirtokos esete. Évekkel ezelőtt az a vad érte, hogy fiatal, szép feleséget, egy önfeléd pillanatában agyonlötte. Az ujvidéki törvényszék s a szegedi ítélőtábla akkor Joanovitsot bizonyítékok elégtelensége folytán folmentette a szornyu vad alul. — Később foljeredésében anyjára lött az idulatos ember, de ezt a vadat is elhárította rola a sértett — édesanyja mire ismét szabadon bocsajtották. Joanovits ezutan buskomorságba esett s most Bécsben egy elme-gyógyintézetben utolérte a halál az idulatos természetü embert.

A „Magyarország”, mely rövid néhány év alatt a zsurnalisztikai sikerek egész sorozatára tekinthet vissza, ma már a legolvasottabb magyar újság és tetszetős formájával és komoly tartalmával ugy a fővárosi mint a vidéki közönséget valósággal meghódította. Igen nagy előnye a „Magyarországnak” az is, hogy mar az éjjel indulo vonatokkal továbbittavan, a vidéken mindenütt egy félnapal előzi meg a többi napilapokat. E fél napi különbözet a hivatalnok, gazda, kereskedő és iparos közönségre nézve nap-napután megbecsülhetlen értéket képvisel. Ezért terjedt el a „Magyarország” eddig hihetetlennek tetsző gyorsasággal, ezért lett ugyszólván nélkülözhetetlen, pótolhatatlan napi olvasmánya ugy a fővárosi mint a vidéki közönségnek. A „Magyarország” előfizetési ára: egy évre 14 frt, félve 7 frt, negyedévre 3 frt, 50 kr., egy hora 1 frt 20 kr. Az előfizetés a legezelszerűben postautalványon a kiadóhivatalban Sandor útca 2 szám küldendő.

Irodalom.

Chulalankoru Sziami király Budapesten tartózkodott egy par napig, mely alkalomból a

„Képes Családi Lapok” illusztrált szépirodalmi heti lap nem kimélt fáradságot és megszerezte ugy a király mint a regens kiralynd arczképét, hogy olvasóinak érthető kíváncsiságát kielégítse. Ez ismét egy olyan tény, mely arra kényszerít, hogy konstataljuk miszerint a „Képes Családi Lapok” ugy élénk és körültekintő szerkesztés, mint diszes kiállítás tekintetében megfelel a hozzá fűzött várakozásoknak mindenkor. Amellett, hogy olvasóinak a legjobb cikkekkel és művészi kivitelű, s mindenkor aktuális képekkel kedveskedik, még az a nagy előnye is van, hogy olcsósága miatt bárki könnyen megszerezheti. Ebben leli magyarázatát, hogy ez a kedves lap mind jobban és jobban terjed a magyar művelt olvasó közönség között. Igen ajánljuk mi is e lapot, melynek előfizetési ára egy évre 6 frt., félve 3 frt., negyedévre 1 frt. 50 kr. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, Vadásztutca 14. szám) saját ház.

Vasuti menetrend.

Fehértemplomból érkeznek:

4:54 reggel, 11:15 délben, 5:47 este.

Temesvár felé indul:

4:59 reggel, 11:20 délben, 6:10 este.

Temesvárról érkeznek:

8:27 reggel, 4:36 délután, 10:23 este.

Fehértemplom felé indul:

8:37 reggel, 4:44 délután, 10:28 este.

Becskerekéről érkeznek:

10:42 reggel, 6:06 este, 9:55 este.

Becskerek felé indul:

5:15 reggel, 8:53 reggel, 6:45 este.

Pancsováról érkeznek:

8:17 reggel, 5:28 délután.

Pancsova felé indul:

8:45 reggel, 6:15 este.

Gattajáról érkeznek:

8:04 reggel, 7:12 délután.

Gattaja felé indul:

3:00 reggel, 12:00 délután.

Jaszenováról Oravicza felé indul:

9:25 reggel, 5:30 délután, 11:05 este.

Oraviczáról Jaszénova felé indul:

8:40 reggel, 3:15 délután, 2:35 éjjel.

Temesvárról Arad felé indul:

8:20 reggel, 2:00 délben, 9:10 este.

Vojtekről Ném.-Bogsán felé indul:

7:30 reggel, 3:40 délután, 9:25 este.

Szerkesztői levelezés.

Többeknek. Különös és figyelemre méltó dolog biz az, hogy a községi iskolaszékbe megint olyan tagot választottak be Kosztits kereskedő személyében, ki egy árva szót sem tud magyarul. Szivesen elismerjük, hogy nevezett mint üzletember teljesen jól megállja helyét, de az iskolaszékbe még is inkább oly embert kellett volna beválasztani, ki magyarul tud. Hány oly tanult, iskolázott, nagy műveltségű polgár vállalkozott volna e tisztség elvállalására, kinek hazafias érzelmeihez a kétség semmi árnya sem fér. Ha községi iskolánkba behozott a magyar tannyelv, az iskolaszéki tagnak, ki a vizsgákon elnökölni szokott, még is csak kellene érteni egy kicsit azt a nyelvet, a mely nyelven a tanulók felelnek.

Perjessy Lajos felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős Karvasi Lajos áll. főreál. isk. tanár.

Nyilttér.

Foulard-selyemet 60 krtól 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s. a. t. a leg-ujabb mintázattal és színekben, u. m. fekete, fehér és színes **Henneberg selyemet** 45 krtól 14 frt. 65 kr. méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőségben 2000 szín és mintázattal s. a. t.) a megrendelt árukat **postabór és vámmentesen a házhoz szállitva mintákat postafordultával küldenek Henneberg G. (cs. és k. udvariszállító) selyemgyára Zürichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros belyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

Hirdetmény.

A városi villanyvilágítási központi telep felépítésére nyilvános versenytárgyalás tartatik.

Mindazok, kik ezen munkálatokra reflektálnak az előirányzott összeg 5% vadiumával ellátott zart ajánlataikkal pályázhatnak:

1) a három irodahelyiségből és 7 lakásból álló kezelési épületek és lakházak, a gépház és kazánház, szénraktársak, valamint a víztartályok, csövek, füstelvezető, vízlevezető csatornákra. a gépek és kazánok alap építményeire s az összes földmunkálatokra.

2) a gőzgépek befalazására — a padlózat felszine felett — a nagy kémény és földmunkákra.

3) Két oly attézi kút furására, melyek óránként 50 m³ vizet adnak.

Ezen ajánlatok legkésőbb **folyo évi julius hó 24-ike d. e. 9 óráig** nyújtandok be a városi tanacshoz.

A beadott zárt ajánlatok a tanács nyilvános ülésén fognak felbontatni. A vadium a kitűzött határidő előtt legkésőbb 24 órával készpénzben vagy ovadékképes papirokban a városi pénztárnál teendő le, s az arról szóló elismervény az ajánlathoz csatolandó.

Megjegyzendő, hogy az építéshez szükséges viz helyszínén a vállalkozó rendelkezésére bocsátatik, továbbá hogy az 1. pontban említett munkák el nem választhatók és azon ajánlatok, melyek az 1. pontban specifikált a méreteknek és a költségvetés formulacioiban feltüntetett öszmunkáknak meg nem felelnek — figyembe nem vétetnek.

Az 1. pontban feltüntetett munkára pályázó vállalkozónak szabadságában áll a 2. és 3. pontban feltüntetett munkában, vagy csak egyikére is pályázni.

Eppen úgy kéményépítő specialisták vagy artézi kútfurok ezen külön munkára is vállalkozhatnak illetőleg ajánlataikat beadhatják.

A tervek költségvetések és árverési feltételek naponként megtekinthetők a hivatalos órák alatt a városi főmérnöki irodában.

A város tanács 1897. évi julius hó 7-én tartott üléséből.

Seemayer,

kir. tanácsos polgármester.

Első verseczi kerékpár egyesület.

Az „Első verseczi kerékpár egyesület” **alakuló közgyűlését f. hó 25-én Vasárnap d. u. 5 órakor** tartja meg a „Baross” szállodában lévő egyesületi helyiségében, melyre az egyesület T. Cz. tagjai tisztelettel meghívattak.

Tárgysorozat:

1. A minisztérium által jóváhagyott alapszabályok felolvasása.
2. Tisztviselők választása. (26. §. alapsz.)
3. Esetleges indítványok.
4. Jegyzőkönyv hitelesítő bizottság választása (2 egyel. tag).

Versecz, 1897. évi julius hó 11-én.

Weifert Ottó,
jegyző.

Kohn Fülöp,
ad hoc elnök.

Megjegyzés: Azon kerékpározók és sportbarátok, kik az egyesületbe f. hó 24-ig belépnek a közgyűlésen részt vehetnek, jogaikat gyakorolhatják, s az egyesület alapító tagjaiul tekintettek. Előjegyzéseket a felvételeire elfogad az egyesületi jegyző.

T. Cz.

Az építkezés alatt lévő

Városi elektromos világítási telep

hálózatához csatlakozni hajlandó t. cz. közönséget alulírott cég ezennel tisztelettel értesíti, miszerint a berendezések mint pl. magánlakások, bolt-helyiségek, kávéházak, vendéglők és egyéb üzlethelyiségek elektromos világítási berendezésére vonatkozó tervezetek és költségvetések gyors kidolgozása, valamint a berendezések létesítése érdekében

a Főútcában 19. szám alatt

építési irodát nyitottunk, a hol kiküldött műszaki közegeink úgy az áramfogyasztás, valamint a berendezési költségek iránt felvilágosítással szolgálnak és a berendezések valamint a városi hálózathoz való kapcsolás a tekintetes tanács által jóváhagyott árjegyzék alapján megrendelhetők; úgyszintén az elektromos világítási berendezésekhez szükséges csillárok, függő és asztali lámpák s bármely más kellekek dús választékban készletben tartatnak és azonnal kiválaszthatók. Megjegyezzük, hogy a t. cz. közönség tulajdonában lévő kőolajlámpák és csillárok kivanatra itt elektromos világításra is átalakíttatnak.

A berendezéseknek a városi hálózathoz való kapcsolása a városi mérnöki hivatalnál előzetesen bejelentendő, a hol a bejelentőknek az elektromos áramnak maganfogyasztók számára való szolgáltatására és a secundár berendezéseknek a városi hálózathoz való kapcsolására nézve hatóságilag megállapított feltételek a díjszabással együtt kiszolgáltatni fognak.

Becsés megbízásait kérve maradunk

kivaló tisztelettel

Ganz és Társa,
vasöntő és gépgyár részvény-társulat.

A Székás, Ezeres, Nagy-Mutnik, Ohába-Mutnik és Nagy-Zorlenczi állomásokon átvonuló illetőleg öszpontosuló magy. kir. honvédsapátok stb. részére szükséges alábbi cikkek biztosítása iránt a magy. kir. II. honvéd kerületi parancsnokság által folyó évi julius hó 28-án Resicza-bányán a város házában bizottsági tárgyalás fog megtartatni.

Ezen hirdetmények szerint 1897. évi augusztus hó 28-tól 1897. évi szeptember hó 4-ig terjedő időre körülbelül szükségeltetni fog.

Csapattest és annak állomás helye	a szállítandó életmi cikkek szükséglete körülbelül áll				Megjegyzés	
	kenyér	zab	széna	alom szalma		
	adag	m e t e r m á z s a				
Honvéd törzsek gyalog és lovas csapatok és végre cs. és kir. tüzérség	Székás	6040	6	5	2 ⁵	augusztus 29-től szeptember 1-ig
	Ezeres	5160	20 ⁵	18	7 ⁵	szeptember 2-től szeptember 4-ig
	Nagy-Mutnik	6060	6	4	2 ⁵	augusztus 28-tól augusztus 30-ig
	Ohába-Mutnik	4040	4	3 ⁵	2	augusztus 31-től szeptember 1-ig
	Nagy-Zorlencz	6900	41	33 ⁵	17	szeptember 2-től szeptember 4-ig

Ezen cikkek szállítására vonatkozó és egyes vállalkozók által benyújtandó ajánlatok mintája továbbá a szállítási feltételek iránt tájékozásul az illető hirdetmények szolgálhatnak.

A M. KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK Vezérügynöksége

Budapest, Váci-körút 32. sz. a.

Ajánlja a m. kir. államvasutak gépgyárában készült gőzeséplőgarnitúráit, ipari ezélokra alkalmas »Compound« lokomobiljait, teljesen vasból készült szalmakazalozó gépeit, gőz-kukoriczamorzosolót, Stibor-féle körfűrészait, kaszáló- és aratógépeit, továbbá **SACK-féle ekéit, vetőgépeit, boronáit és egyéb gazdasági gépeit.**

A Fairbanks-féle mérleggyár kizárólagos képviselése.  **Árjegyzék ingyen és bérmentve.** 

Melléklet a „Délvidék“ július hó 11-én megjelent 28-ik számához.

Attila-permetezőgép.

Az „Attila“ permetező mindazon bajokat, melyek a szőlősgazdát eléggé boszszantják, elhárítja és pedig az által, hogy a szélkázant egy csavarintás által, a puttonyból kivehetjük, mi által az egész szerkezet már **kezünkben van.** Ugy a puttony, mint a szerkezet tisztán tartható és a legegyszerűbb munkás szétbontja és össze rakja. Soha sem pusztulhat, soha gépész kezébe adni nem kell; **mindenki maga bánhat vele.** A szórója is páratlan jól szór, **valóságos ködöt csinál!**

Ára 18 forint.

Szigeti Sándor,

Kecskemét.

UGYANITT KITÜNŐ

bicziklik 130 forintért.

Vásár-hirdetmény.

A verseczi „Pantaleon“ nagy vásár f. évi július hó 30., 31-én augusztus hó 1. és 2-án fog megtartani.

Miután július 29-én heti vásár van, marha felhajtása már 29-én megengedtetik.

A sertések felhajtása az uralkodó sertés-vész miatt tilos.

Stillmungus,
rendőralkapitány.

2621. szám. — 1897.

Hirdetmény.

Az 1897. évre megállapított általános jövedelmi pótlado kivetési lajstrom a tekintetes m. kir. pénzügyigazgatóság 50711/VII/1897. számú körrendeletével leküldetvén, az 1883. évi 44. t.-cz. 16. §-a értelmében folyó évi július hó 12-étől július hó 19-éig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető adó kivetési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak a lajstrom kitételeitől számított 15 nap alatt azon adózók pedig, a kik a kivetési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatnak meg, az adókönyvecskéikbe történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kotelesek esetleges felszólamlásait alulírt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vételét nem fognak.

Városi adóhivatal. Verseczen, 1897. évi július hó 9-én.

Bodry,
tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

2628. szám — 1897.

Hirdetmény.

Az 1883. évi XLIV. t.-cz. 36. §-ra vonatkozóval közhírré tétetik ezen városi adóhivatal részéről, hogy 1897. évi adóelőírás immár teljesen befejeztetett.

Felhivatnak ennél fogva az összes adófizetők az iránt, hogy adótarozásuknak adókönyvecskéikben leendő előírása végett a városi adóhivatalnál f. évi augusztus hó 15-éig különbeni törvényes következmények terhe alatt jelentkezzenek.

Városi adóhivatal. Verseczen, 1897. évi július hó 10-én.

Bodry,
tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.

6069. szám. — 1897.

Pályázati hirdetmény.

Versecz város törvényhatóságánál az évi 60 frt. fizetéssel javadalmazott egyik megürült szülész női állás választás utján élethossziglan betöltendő.

Az ezen állást elnyeri óhajtokok levelükkel s esetleges egyéb bizonyítványokkal felszerelt kérvényüket legkésőbb f. évi július hó végéig Pálffy Elemér főispán úr Ó Méltóságához nyújtásig be.

Verseczen, 1897. évi július hó 8-án.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

Üzletmegnyitási jelentés.

Van szerencsém Versecz és vidéke Nagyérdemű Közönségének nagybecsű tudomására hozni, hogy július hó 5-én a Tokin János-féle Ferencz József-terem fekvő házban

Divat és kézmű cikkek rövid és nórinbergi áru kereskedést

nyitottam meg és legfőbb elvem a T. Cz. Közönség igényeit pontosan a legjobb árukkal kielégíteni.

Szabott és jutányos árak.

Teljesen új és jó árukkal üzletemben minél számosabb megrendelést kérve maradtok tisztelettel

Berecz Sándor.

Legbiztosabb szer.

Az általánoson elismert és jó hatásnak bizonyult

„Barát ital“

ezimű növényeszer gyomor likőr készítményem.

Székrekedés — étvágytalanság és az ebből eredő bajok ellen.

Egy üveg ára 40 és 80 kr. használati könyvvel együtt, mely számos köszönő leveleket tartalmaz. **Kapható Verseczen:** Hofmann testvérek, Hack Róbert, Unger József, Weifert Gusztáv és Morlin József fűszer üzletében.

Kiviteli főraktár és készítés Hódmező-Vásárhely Árpád utca 12. szám.

Zenke Zoltán.

Alapított 1858.

Budapesti Szivattyu- és Gépgyár Részvény-Társaság

(ezelőtt WALSER FERENCZ)

BUDAPESTEN, VI. ker., Külsőváci-ut 45. sz.

Sürgőnyezim: SZIVATTYUGYÁR BUDAPEST.

GYART:

mindenféle gőzgépet, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szénmegtakarítás), petroleum- és benzin-motorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és csertörőket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle **szivattyukat** gőz-, szij-, és kézi hajtásra valamint villamos üzemre. Artézi kutfelépítményeket vasból. Tűzfecskendőket és vizszállítókat, tűzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hókéket és uthengereket. Egészségügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, pöczegődő tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű aczélfelületű tűzrostélyokat egyenes és kigyoalakban, valamint polygon rostélyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszeszberendezéseket, központi fűtéseket.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása. Versecz.

